

Arquivos do NEHiLP

ISSN 2318-2032

Número 15

PAPAVERO, Nelson. Origem do nome “América” e o Brasil na cartografia quinhentista. NEHiLP/FFLCH/USP, 2018. ISBN 978-85-7506-333-0. DOI 10.11606/9788575063330

Disponível em www.usp.br/nehilp/arquivosdonehilp/NEHiLP_15.pdf

RESUMO

O nome “América”, aplicado ao que é agora a América do Sul, foi cunhado por Waldseemüller (1507), baseado na crença errônea de haver sido descoberto o “Novo Mundo” por Amerigo Vespucci. Após ter lido a versão de Montalboddo (1507) do relato do *Piloto Anônimo*, descrevendo a viagem de Pedro Álvares Cabral, em sua *Carta marina* (Waldesemüller, 1517) quis descartar o nome “América”, substituindo-o por *Brasilia sive Terra Papagalli*. Mas autores subsequentes (p. ex. Lorenz Fries (1522), Willibald Pirckheimer (1525), Franciscus Monachus (ca. 1526) e Gemma Frisius (1544)) continuaram a empregar o nome “América”, que perdura até hoje. Mercator (1538) foi o primeiro a separar a “América” numa parte setentrional e outra meridional. Quanto ao nome “Brasil”, como nome do país, ele aparece por primeira vez, tanto quanto se saiba, num globo terrestre feito com duas metades de ovos de avestruz, datado de 1504 (“TERRA DE BRAZIL, MVNDVS NOVVS, TERRAE SANCTAE CRUCIS”), antecedendo a primeira citação registrada num manuscrito, o *Llyuro da náoo bertoa que vay para a terra do brazyll* de 1511. Sessenta outros mapas quinhentistas são também acrescentados, mostrando as variações do nome “Brasil”.

Palavras-chave: América; origem do nome; Brasil; Cartografia; Século XVI.

ABSTRACT

The name “America”, applied to what is now South America, was coined by Waldseemüller (1507), based on the erroneous belief that the “New World” had been discovered by Amerigo Vespucci. After reading Montalboddo’s (1507) version of the report of the *Anonymous Pilot*, describing the voyage of Pedro Álvares Cabral, Waldseemüller (1517), in his *Carta marina*, wanted to discard the name “America”, replacing it by that of *Brasilia sive Terra Papagalli*. But subsequent authors (e. g. Lorenz Fries (1522), Willibald Pirckheimer (1525), Franciscus Monachus (ca. 1526) e Gemma Frisius (1544)) continued to use the name “America”, which lasts until nowadays. As to the name “Brazil”, as the name of the country, it appears for the first time, as far as known, in a terrestrial globe made of two halves of ostrich eggs, dated from 1504 (“TERRA DE BRAZIL, MVNDVS NOVVS, TERRAE SANCTAE CRUCIS”), anteceding the first citation registered in a manuscript, the *Llyuro da náoo bertoa que vay para a terra do brazyll* from 1511. Sixty other maps from the 16th century are also added, showing the variations of the name “Brazil”.

Keywords: America; origin of name; Brazil; Cartography; 16th century.